MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT DR.
CONSUELO-PILAR SCERRI HERRERA

Seduta tas-7 ta' Dicembru, 2010

Avviz Numru. 118/2009

Rikors Numru 118/09CSH

Nazzareno sive Ronnie Gauci

Vs

Mark Camilleri

Il-Qorti,

Rat illi l-attur ipprezenta rikors fir-registru ta’ din il-Qorti nhar l-1 ta’ April 2009 fejn talab lil din il-Qorti tikkundanna lill-konvenut ihallsu s-somma bilancjali ta’ erbat elef u mitt euro (€4,100) rapprezentanti bilanc minn somma akbar minnu dovuta lilu ghal xoghol u materjal ta’ tqeghid ta’ madum tal-art, *skirting* u kmamar tal-banju, liema xoghol gie esegwit mill-attur fuq inkarigu tieghu.

Bl-ispejjez kollha inkluz dawk tal-ittra ufficcjali nurmu 4790/2008 datata 4 ta’ Novembru 2008 prezentata a tenur

ta' l-artikolu 166A tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta u l-Mandat ta' Sekwestru kawtelatorju numru 1259/3/2009 u bl-imghax legali mid-data tan-notifika tal-imsemmija ittra ufficcjali sad-data tal-hlas effettiv kontra l-konvenut li hu ingunt in subizzjoni.

Rat ir-risposta tal-konvenut prezentata fir-registru ta' din il-Qorti fejn eccepixxa s-segwenti:-

l. "*Illi in linea preliminari it-talbiet attrici ghandhom jigu michuda stante li l-konvenut ma ghandu l-ebda relazzjoni guridika mal-attur u mhux il-legittimu kontradittur.*

2. Illi fil-mertu u minghajr pregudizzju ghas-suespost it-talbiet attrici ghandhom jigu michuda stante li x-xoghlijiet effettwati mill-attur ma sarux skond is-sengha u l-arti.

3. Illi sussidarjament u minghajr pregudizzju ghas-suespost it-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-ammont pretiz mill-attur fl-avviz mhux dovut.

4. Salv eccezzjonijiet ulterjuri jekk ikun il-kaz."

Rat l-affidavit ta' **Mark Camilleri** prezentat fl-atti nhar is-6 ta' Mejju 2010 (fol. 17). Din il-Qorti pero' ser taghmel referenza ghal dan l-affidavit ghar-rigward l-ewwel eccezzjoni u cioe' li huwa m'ghandux relazzjoni guridika mal-attur izda hija s-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Company Limited li trattat mal-attur u ghalhekk ser thalli impregudikat il-provi hemm kontenuti dwar il-mertu per se.

Jghid li huwa jokkupa l-kariga ta' Direttur ta' din is-socjeta' attrici u ilu jokkupa din il-kariga ghal dawn l-ahhar tlett snin. Ikkonferma li s-socjeta' kienet akkwistat permezz ta' kuntratt datat 14 ta' April 2008 fl-atti tan-Nutar Naomi Micallef Mugliette (dok FC1) minghand il-genituri tieghu il-proprjeta fi Triq l-Orsolini, G'Mangia fejn l-attur eventwalment ghamel xi xoghlijiet.

Jgid li f'Novembru 2007 huwa beda jixtri xi madum minghand il-hanut MRCD f'Hal Qormi u l-*invoices* relattivi

nhargu f'isem is-socjeta' (Dok FC2). Ikkonferma li Henriette, impjegata tas-socjeta MRCD kienet gharrfitu bl-attur u wara xi ftit ta' zmien kienu ghamlu kuntatt bejniethom. Ikkonferma dak li qal l-attur li kienu ftiehmu dwar il-prezz tax-xoghol u dwar dak li kellu jaghmel. Qal li l-attur beda bix-xoghol u meta kien ikollu bzonn xi xoghol kien imur hu stess direttament ghand l-MRCD u jigbor ix-xoghol u l-ircevuti kienu johorgu f'isem is-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Company Limited. Huwa kkonferma li kien ukoll ghamel pagament akkont lill-attur b'cekk tas-socjeta' fl-ammont ta' elf u hames mitt Lira (LM1,500) kif jirrizulta minn kopja tac-cekk esebit u markat bhala Dok FC3.

Jghid li ic-cekk inhareg mis-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Company Limited u ghalhekk ma jsitax jifhem kif l-attur qed jghid li ma kienx jaf bis-socjeta'. In oltre jghid ukoll li l-attur kellu zball meta qal li thallas is-somma ta' elf lira Maltin (LM1,000) ghaliex in realta' kien thallas is-somma ta' elf u hames mitt lira Maltin (LM1,500).

Jispjega wkoll li ghall-habta ta' Ottubru jew Novembru 2008 huwa kien ftiehem mal-attur li kellu jlesti ix-xoghol sabiex jithallas, ghaliex ma kienx lest li jghaddilu pagament iehor jekk ix-xoghol ma jkunx lest. L-attur ipprezentalu l-kont tieghu li huwa esebit u mmarkat bhala Dok FC 4, liema kont huwa mahrug f'isem il-konvenut Mark Camilleri. Huwa jkompli jixhed fil-mertu dwar l-allegat xoghol hazin li ghamillu l-attur u d-danni li huwa sofra bhala rizultat ta' dan l-ghemil tal-attur.

In kontro ezami nhar it-13 ta' Ottubru 2010 jghid li huwa minnu li kien ircieva ittra ufficcjali minghand l-attur u li huwa kien irrispondiha, pero' ma kienx jaf 'l ghala ma semmiex is-socjeta' Firm. Camilleri Bros. (Marketing) Company Ltd. fir-risposta tieghu. In oltre jikkonferma dak li qal l-attur u cioe' li l-kuntratt ta' akkwist huwa qatt ma kien urih lill-attur. Jghid ukoll li veru li waqt li kienu qed isiru x-xoghlijiet kien hemm granet meta kien hemm bzonn xi permess minghand il-Kunsill Lokali, w jghid li gieli mar hu u gieli marru xi lavranti tieghu ghalihom. Muri l-ircevuti

mmarkati bhala Dok CC1 CC2 CC3 jghid li tnejn minn dawn il-permessi kien ghamilhom l-attur u l-isem M. Camilleri fuqhom huwa tieghu.

Rat il-verbal tal-partijiet kif registrat fl-atti nhar id-9 ta' Marzu 2010 fil-kawza **Rikors Numru 389/09CSH fl-ismijiet Firm Camilleri Bros (Marketing) Company Limited –vs- Nazzareno sive Ronnie Gauci li wkoll tinstema' minn din il-Qorti kif preseduta w talbu li x-xhieda hemm prodotta ghandha tapplika mutatis mutandi ghal din il-kawza.**

Rat ix-xhieda moghtija mill-attur **Nazzareno sive Ronnie Gauci** nhar it-13 ta' Ottubru 2010. Huwa kkonferma li kien ghamel xi xoghol ghas-socjeta' MRCD li tbiegh il-madum, fis-sens li huma jirrakkomdawh ma' terzi persuni, pero' jithallas direttament mill-klijent. Jghid li s-*salesperson* ta' din is-socjeta' kienet irrakomandatu ma' Mark Camilleri, li in segwitu' talbu jaghmillu xi xoghol ta' tqeghid ta' madum fi blokka flats, fosthom it-tqeghid ta' turgien u t-tqeghid tal-kmamar tal-banju. Qal li in segwitu' kien iltaqa' fuq il-post mal-konvenut Mark Camilleri fi Triq l-Orsolini, G'Mangia. Jghid li l-konvenut introduca ruhu bhala Mark Camilleri izda mhux ghan-nom ta' xi kumpanija. Qal li kien tah *quotation* fuq dak li kellu jaghmel u dan Camilleri accettaha. Jispjega li l-prezz ma kienx jinkludi l-prezz ta' materjal izda ta' jdejh biss u l-materjal kellu jipprovdih il-konvenut.

Qal li kien qallu li biex iqieghed it-turgien ta' tliet sulari kien ser jiccargjah elf lira Maltin (LM1000), kien ser izommlu bit-tliet liri Maltin (Lm3)-il metru ghall-madum ta' l-art u mitejn lira Maltin (LM200) ghal kull kamra tal-banju. Ikkonferma li karti bejniethom ma ffirmawx. Qal li kellu jaghmel xi xoghol ta' sollijiet pero' ta' dak kellu johodlu l-qies, u fil-fatt hekk kien ghamel u mar jigborhomlu u jqeghdhomlu izda baqa' ma thallasx taghhom.

Qal li l-maggor parti tal-materjal kien gabulu Mark ghalkemm jekk max-xoghol kien jonqsulu xi affarijiet, kien imur igibhom hu stess. Jikkonferma li kien ircieva cekk minghand Mark Camilleri fl-ammot ta' elf lira Maltin

(LM1000) tax-xoghol tat-turgien li kien ghamel. Qal li dan kien intestat lil missieru izda kien sarrfu hu w kopja tieghu ma kellux. Ta' dan il-hlas kien tah ricevuta f'ismu. L-ircevuta kitibha hu stess u dwar il-VAT ma kienu tkellmu xejn.

Semghet il-partijiet jittrattaw l-eccezzjoni tal-konvenut li huwa mhux il-legittimu kontradittur tal-attur, u dan fis-seduta tal-15 ta' Novembru 2010 meta awtorizzaw lill-Qorti tghaddi ghas-sentenza preliminari dwar din l-istess eccezzjoni.

Jghid li apparti din is-somma ta' elf lira maltin (Lm1000), Mark Camilleri ma tah l-ebda pagament iehor u fil-fatt kien ipprezenta ittra ufficcjali ai termini ta' l-Artikolu 166A tal-Kap. 12 ghall-bilanc. Qal li l-ittra huwa pprezentaha kontra Mark Camilleri personalment, u anke r-risposta tal-konvenut giet prezentata f'ismu proprju. L-attur qal li l-ewwel darba li kien sema' bil-kumpanija kien meta rcieva l-avviz tal-kawza 389/09.

Rat id-dokument esebit fil-kawza numru 389/09 a fol. 11, li huwa ittra ufficcjali maghmula mill-attur fil-konfront tal-konvenut Mark Camilleri proprio nhar l-4 ta' Novembru 2008 u minn ezami tal-affidavit anness mal-ittra ufficcjali jirrizulta li l-ilment tieghu huwa dak li dwaru xehed f'dawn l-istess proceduri. Rat ukoll ir-risposta li pprezenta Mark Camilleri fejn irrespinga l-pretensjonijiet kollha kontenuti fl-ittra ufficcjali u dan f'ismu prorprju.

In kontro ezami nhar it-13 ta' Ottubru 2010 spjega li kuntrarjament ghal dak li qal Mark Camilleri huwa kien mar ghand il-hanut MRCD darba biss f'isem Mark Camilleri biex jigbor xi xoghol, u jghid li ghamel hekk ghaliex Mark Camilleri kellu xi debitu ma' din is-socjeta' u ghalhekk ma xtaqx imur hu stess jigbor ix-xoghol. Qal li dakinhar kien mar l-istores taghhom gabar ix-xoghol, ghabbieh gol-van, iffirma xi invoices u telaq 'l hemm. Huwa jghid li dawk l-invoices li ffirma huma d-dokumenti CV1 u 2 esebiti fl-atti. Ikkonferma wkoll, fuq domanda tal-avukat tal-attur, li huwa kien ircieva s-somma ta' elf u hames mitt lira (LM1,500) minghand Mark Camilleri u

mhux is-somma ta' elf (LM1000) kif kien qal qabel waqt l-ezami. Qal ukoll wara li ra kopja tac-cekk esebit fl-atti illi c-cekk kien gie moghti lilu vojt minghand Mark Camilleri, u mlieh hu. Jghid ukoll li huwa qatt ma hareg ricevuta ghal dan ic-cekk w in oltre s-somma tal-VAT kellha tinhadem wara, fl-ahhar, peress li Mark Camilleri ma kellux flus f'dawk iz-zminijiet. Huwa jghid li qatt ma ra l-kuntratt ta' akkwist li ghamel Mark Camilleri.

Ikkunsidrat:-

Illi din is-sentenza ser tkun limitata ghall-ewwel eccezzjoni, dwar jekk il-konvenut ghandux relazzjoni guridka mal-attur.

Il-konvenut qed jghid li apparti li x-xoghol li ghamel l-attur ma sarx skond is-sengha u l-arti, dan kien qed jahdem ghas-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Ltd. u mhux ghalih personalment. Mark Camilleri jibbaza l-argument tieghu fuq li l-proprjeta' fejn l-attur hadem tappartjeni lis-socjeta', li l-invoices li hargu mis-socjeta MRCD Ltd. dwar merkanzija li gabar l-attur biex hadem biha, huma intestati f'isem l-istess socjeta' w in oltre l-attur thallas pagament wiehed, permezz ta' cekk minn tal-istess socjeta'. L-attur min-naha l-ohra jghid li l-kuntratt ta' akkwist tas-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Ltd. <u>QATT</u> ma kien rah, li huwa pprezenta ittra ufficcjali ai termini ta' l-artikolu 166A fil-konfront ta' Mark Camilleri *de proprio,* w dan ma qal xejn differenti meta rrisponda ghall-ittra ufficcjali f'dan ir-rigward, u in oltre jghid li meta huwa mar jigbor il-merkazija minghand l-MRCD, dan ghamlu f'isem Mark Camilleri f'okkazjoni wahda, meta Mark Camilleri ma setax imur ghaliex kellu xi debiti pendenti maghha. Dan il-fatt ahhari ma giex kontestat minn Mark Camilleri. L-attur jichad li Mark Camilleri qatt semmielu xi socjeta' u dwar ic-cekk jghid li huwa ma tax kaz min hargu, ghalih basta li jissarraf. Jghid ukoll li l-permessi li huwa ottjena minghand il-Kunsill Lokali dwar ix-xoghol li kien qed isir fil-proprjeta' hargu f'isem Mark Camilleri *de proprio* u s-sur Camilleri qatt ma qallu li kellhom jigu

intestati f'isem is-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Ltd.

Konsiderazzjonijiet legali.

Il-Qorti taghmel referenza ghas-sentenzi kwotati minnha fis-sentenza moghtija minnha llum stess fl-ismijiet **Firm Camilleri Bros (Marketing) Company Limited vs Nazzareno sive Ronnie Gauci** w appuntu s-sentenza moghtija mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) nhar l-10 ta' Jannar 2007 fl-ismijiet **Korporazzjoni Ghas servizzi ta' l-ilma et vs Emanuel Grixti** fejn jinghad li "*b'relazzjoni guridika wiehed necesarjament jifhem l-ezistenza ta' rapport bejn iz-zewg partijiet in virtu' ta' liema l-wiehed, kreditur ghandu d-dritt jippretendi minghand l-iehor, id-debitur, li dan jissodisfa l-obbligazzjoi tieghu. Obbligazzjoni din li tista' tkun wahda kemm 'di dare' jew 'di fare' jew 'di non fare'. Tali rapport obbligatorju jista' jkun wiehed f'sens strett u jista' jkun jkollu wkoll dimensjoni aktar wiesgha*."

Din il-Qorti ghamlet ukoll referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Frankie Refalo et vs Jason Azzopardi et** deciza nhar il-hamsa (5) t'Ottubru 2001 mill-Qorti tal-Appell dwar l-istitut tal-legittimu kontradittur. Dik il-Qorti sostniet li:-

"Biex jigi stabilit jekk parti in kawza kienetx jew le legittimu kontradittrici tal-parti l-ohra, l-Qorti trid bilfors tivverifika prima facie jekk il-persuna citata fil-gudizzju, kienetx materjalment parti fin-negozju li, skond l-attur, holoq ir-relazzjoni guridika li minnha twieldet l-azzjoni fit-termini proposti.

Jekk dan in-ness jigi stabbilit, il-persuna citata setghet titqies li kienet persuna idoneja biex tirrispondi ghat-talbiet attrici, inkwantu dawn ikunu jaddebitawlha obbligazzjoni li kienet mitluba tissodisfa dan inkwantu il-premessi ghaliha, jekk
provati, setghu iwasslu ghall-kundanna mitluba f'kaz li jinstab li l-istess konvenut ma jkollux eccezzjonijiet validi fil-ligi x'jopponi ghaliha. Dan, naturalment ma jfissirx li jekk

il-Qorti tiddeciedi li l-konvenut kien gie sewwa citat inkwantu jkun stabbilit li l-interess guridiku tieghu fil-mertu kif propost mill-attur illi hu kellu necessarjament ikun finalment tenut bhala l-persuna responsabbli biex tirrispondi ghat-talbiet attrici kif proposti, kif lanqas ifisser li l-istess konvenut ma jkollux eccezzjonijiet validi fil-mertu, fosthom dik li t-talbiet attrici kellhom fil-fatt ikunu diretti lejn haddiehor ukoll inkwantu dan ikun involut fl-istess negozju u li allura seta' jigi wkoll citat bhala legittimu kontradittur fil-kawza.

Ikkunsidrat ulterjorment.

Illi f'dan il-kaz il-Qorti hija rinfaccjata bix-xhieda tal-kontendenti. Jidher li l-attur kien genwin fix-xhieda li ta w qal kif kien iltaqa' ma' Mark Camilleri billi kienu maru fuq il-post tax-xoghol u ftiehmu fuq ix-xoghol li kellu jsir. Jghid (u din il-Qorti m'ghandhiex ghalfejn ma temmnux, ghaliex fil-fatt lanqas Mark Camilleri ma jallega hekk) li dan Camilleri qatt ma qallu li kien qed jinnegozja f'isem is-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Limited. In oltre jirrizulta li l-attur dejjem tratta ma' Mark Camilleri, kemm fuq il-generu tax-xoghol li kellu jaghmel, kif ukoll fuq il-prezzijiet. Jghid li huwa kien jaghmel dak li kien jigi mitlub jaghmel, kif sahansitra anke kien gie mitlub mis-Sur Camilleri sabiex imur jigbor xi materjal minghand MRCD, pero' jghid b'mod kategoriku li huwa dejjem hadem ghal Mark Camilleri.

Mark Camilleri jghid li l-attur kien jaf li kien qed jahdem ghas-socjeta' u dan ghaliex fl-ewwel lok thallas permezz ta' cekk mahrug f'isem is-socjeta'. Dwar dan il-Qorti thoss li din il-prova izolata ma tikkostitwix prova konklussiva li l-konvenut kien jaf li x-xoghol li kien qed jaghmel kien ghas-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Limited, *molto piu'* meta tqis li l-ircevuti li huwa kellu mill-Kunsill Lokali kienu f'isem Mark Camilleri *de prorio*.

Is-Sur Camilleri jghid ukoll li l-invoices li harget is-socjeta' MRCD tal-materjal li l-attur gabar minghandhom sabiex jahdem bih, kienu f'isem is-socjeta'. Dan pero' ma

jikkostitwix stat bejn il-kontendenti ghaliex kienu dokumentzzjoni bejn il-konvenut u terz, u li l-konvenut kellu jaghmel pagament hu dwar dawn id-dokumenti w ma kellhom x'jaqsmu xejn mal-attur. L-attur dwar dan jghid li vera ffirma l-invoices, pero' kopja taghhom ma nghatax u in oltre huwa ma tax kaz taghhom ghaliex kien jaf li Mark Camilleri kellu relazzjoni mas-socjeta' MRCD tant li kienet din l-istess socjeta' MRCD li rreferietu mas-Sur Camilleri u ghahekk hass li ma kellux jindahal fir-relazzjoni ta' bejniethom. Mark Camilleri fix-xhieda tieghu jaghti l-impressjoni li l-attur kien imur ta' spiss jigbor il-materjal, meta fil-fatt kif stqarr l-attur stess kien mar darba biss u dan jrrizulta wkoll mill-invoice li giet esebita w li fuqha hemm miktub li l-materjal f'okkazjoni wahda kien gie 'collected'. Il-konvenut jghid li l-proprjeta' fejn sar ix-xoghol hija tas-socjeta' Firm Camilleri Bros (Marketing) Co. Limited, pero' Mark Camilleri jghid li huwa qatt ma wera l-kuntratt t'akkwist lill-attur u ghalhekk il-Qorti tistaqsi kif ippretenda l-konvenut li l-attur ikun jaf dwar dan.

Mark Camilleri, Direttur tas-socjeta' Firm. Camilleri Bros (Marketing) Co. Ltd., kien ircieva ittra ufficcjali minghand l-attur, qabel ma pprezenta dan l-avviz, pero' meta rrisponda ghaliha qatt ma gharraflu li ma ma kellux relazzjoni guridika mieghu, izda li effettivament it-talbiet tieghu kellhom jigu ndirizzati lejn is-socjeta' Firm. Camilleri Bros (Marketing) Co. Ltd.

Mill-analizi tax-xhieda w evalwazzjoni tal-provi w kredibilita' tax-xhieda, l-Qorti waslet ghall-konkluzzjoni illi r-relazzjoni kienet ma' Mark Camilleri w konsegwentement in linea ma' dak li gie rilevat fis-sentenza fuq citata **<u>Korporazzjoni Ghas servizzi ta' l-ilma et vs Emanuel Grixti,</u>** qieghda tichad l-ewwel eccezzjoni tal-konvenut u tordna il-prosegwiment tal-kawza.

< Sentenza In Parte >

--------------------------------TMIEM--------------------------------